

**TEATR
POWSZECHNY
IM. JANA KOCHANOWSKIEGO
W RADOMIU** Dyrektor Naczelny i Artystyczny - Adam Sroka
REPERTUAR

Teatr Powszechny
im. Jana Kochanowskiego w Radomiu
26-600 Radom, Plac Jagielloński 15
tel./fax: 048 384 53 07
www.teatr.radom.pl

2006
R

PAŹDZIERNIK

WRZEŚNIEN



1 / pt.		1 / nd.	18.00 / Cafe Toxic / SK
2 / sb.		2 / pn.	
3 / nd.		3 / wt.	
4 / pn.		4 / śr.	
5 / wt.		5 / cz.	18.00 / Dwoje na huśtawce / SK
6 / śr.		6 / pt.	18.00 / Dwoje na huśtawce / SK
7 / cz.		7 / sb.	18.00 / Łóżko pełne cudzoziemców / DS
8 / pt.		8 / nd.	TYDZIEŃ KULTURY CHRZEŚCIJAŃSKIEJ / SK
9 / sb.		9 / pn.	
10 / nd.		10 / wt.	
11 / pn.		11 / śr.	
12 / wt.		12 / cz.	VII Międzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski
13 / śr.		13 / pt.	VII Międzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski
14 / cz.		14 / sb.	VII Międzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski
15 / pt.		15 / nd.	VII Międzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski
16 / sb.		16 / pn.	VII Międzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski
17 / nd.		17 / wt.	13.00 / Szachy / M
18 / pn.		18 / śr.	13.00 / Szachy / M
19 / wt.		19 / cz.	11.00 / Tomek Sawyer (trzeba umieć sobie radzić) / DS
20 / śr.	18.00 / Mojra / MCSW ELEKTROWNIA	20 / pt.	11.00 / Tomek Sawyer (trzeba umieć sobie radzić) / DS
21 / cz.	18.00 / Mojra / MCSW ELEKTROWNIA	21 / sb.	18.00 / Kłębowski zmij - PREMIERA / SK
22 / pt.	18.00 / Mojra / MCSW ELEKTROWNIA	22 / nd.	18.00 / Kłębowski zmij / SK
23 / sb.	18.00 / Pokaz zamknięty z zaproszeniami / SK	23 / pn.	
24 / nd.	18.00 / Pokaz zamknięty z zaproszeniami / SK	24 / wt.	
25 / pn.	17.00 / Szachy / przed pomnikiem Jana Kochanowskiego w Radomiu	25 / śr.	
26 / wt.		26 / cz.	
27 / śr.	11.00 / Sen chłopca, który się zagubił / DS	27 / pt.	18.00 / Korporacja / DS
28 / cz.		28 / sb.	15.00 / Komórkowe love / SK 17.00 / Korporacja / DS 19.00 / Mojra / MCSW ELEKTROWNIA 21.00 / Cafe Toxic / SK
29 / pt.	11.00 / Sen chłopca, który się zagubił / DS 18.00 / Cafe Toxic / SK	29 / nd.	18.00 / Korporacja / DS
30 / sb.	18.00 / Cafe Toxic / SK	30 / pn.	
		31 / wt.	

CENY BILETÓW
sezon 2006/2007
zawierają podatek VAT 7%

DUŻA SCENA
normalny - 20,50 zł / 18 zł
ulgowy - 15,50 zł / 12 zł

SCENA KAMERALNA
normalny - 17 zł
ulgowy - 12 zł

VII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL GOMBROWICZOWSKI

OD „ŚLUBU” DO „WESELA”

Radom 12 - 16 października 2006

Międzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski jest organizowany co dwa lata i w tym roku odbędzie się pod hasłem: Od „Ślubu” Gombrowicza do „Wesela” Wyspiańskiego. Program festiwalu oparty będzie na dialogu i artystycznej koicydencji myśli i idei. Wyspiańskiego i Gombrowicza. Obydwaj ci oryginalni i niezwykli twórcy - jeden z Krakowa, drugi związany z Radomiem - to artyści „pełną gębą”, których myślenie o Polakach i o sztuce oraz o współczesnych im czasach świetnie nadaje się do porównań, do dyskusji lub debaty. Obydwaj, i Gombrowicz i Wyspiański, byli dramaturgami, obydwaj mieli specyficzny stosunek do sztuki i artystów, ich postawa była zawsze bezkompromisowa i ostateczna. Zestawienie Gombrowicza i Wyspiańskiego może być dla programu Festiwalu inspirujące i odkrywcz. Może dzięki temu zestawieniu odnajdziemy ich nowe oblicze w sztuce? Dla współczesnych Wyspiański był niezrozumiałą awangardą, co prawda zapośredniczoną w tradycji, ale niezależną, przewrotną, wizjonerską. Gombrowicz z kolei przekraczał kanony i granice literatury, walczył ze stereotypami, płacąc za to cenę emigracji.

Nasz Festiwal będzie miał na celu zbliżenie tych osobowości artystycznych, oraz odkrycie głębszego sensu awangardy w sztuce. W programie Festiwalu znajdują się przedstawienia teatralne zrealizowane na motywach twórczości Gombrowicza i Wyspiańskiego, odbędzie się wiele spotkań i dyskusji. Zobaczmy dwóch niepokornych twórców w nowym świetle czasów nam najbliższych.

Na nasz Festiwal zostały zaproszone teatry: Teatr im. Horzycy z Torunia, Czerkaski Obwodowy Teatr Muzyczny - Dramatyczny, Teatr Provisorium z Lublina, Śląski Teatr Tańca z Bytomia, Teatr Porywacze Ciał z Poznania, Teatr im. Aleksandra Fredry z Gniezna, Teatr Miejski im. Witolda Gombrowicza z Gdyni, Krakowski Teatr Scena STU z Krakowa, Stary Teatr z Krakowa.

Adam Sroka
Dyrektor Artystyczny Festiwalu

PREMIERA

GOMBROWICZ NIEZNISZCZALNY /
na motywach „Dzienników” Witolda Gombrowicza

scenariusz i reżyseria - Krzysztof Galos
opracowanie scenograficzne - Joanna Pielat-Rusinkiewicz

Obsada: Marta Szmigielska, Krzysztof Krupiński, Włodzimierz Manciewicz, Grzegorz Stosz
Premiera w trakcie VII Międzynarodowego Festiwalu Gombrowiczowskiego.

KŁĘBOWISKO ŻMIJ /

François Mauriac

tłumaczenie - Zofia Jaremko-Pytowska
adaptacja - Adam Sroka

reżyseria - Jerzy Wasiuczyński
opracowanie scenograficzne - Wojciech Weryk
w roli głównej - Andrzej Bieniasz

Spektakl oparty na kanwie powieści Mauriaca. Spowiedź duchowa 60-letniego mężczyzny. Przedstawienie z cyklu „Portrety aktorów radomskich w dziełach literatury światowej”.

PREMIERA

Na zdjęciu: K. Krupiński, E. Trochim
Fot. M. Strudziński



MOJRA / Chrystian Skrzyposzek

adaptacja i reżyseria - Adam Sroka

scenografia - Joanna Pielat-Rusinkiewicz

obsada: MOJRA - Ewa Trochim / ROLAND - Krzysztof Krupiński

W spektaklu wykorzystano fragmenty muzyki H. Bibera i H. Purcella

PREMIERA 16 czerwca 2006 / * 1 godz. 15 min.

Jest to pierwsza w teatrze adaptacja głośnej i niezwykłej książki Skrzyposzka.

Przedstawienie jest grane w niezwykłej scenerii starej, 100-letniej Elektrowni w Mazowieckim Centrum Sztuki Współczesnej w Radomiu.

Dyrekcja Teatru Powszechnego pragnie serdecznie podziękować Pani Dyrektor Agacie Morgan oraz pracownikom Mazowieckiego Centrum Sztuki Współczesnej ELEKTROWNIA za udostępnienie hali elektrowni do prezentacji przedstawienia.



Na zdjęciu: P. Izydorski, P. Gierada, W. Manciewicz
Fot. M. Strudziński



Szachy

/ wg poematu Jana Kochanowskiego

adaptacja i reżyseria - Adam Sroka

scenografia - Joanna Pielat - Rusinkiewicz

obsada: KRÓLEWNA - Blanka Kaczorowska / NARRATOR - Włodzimierz Manciewicz / FIEDOR - Paweł Gierada / BORZUJ - Krzysztof Prałat

Buława Hetmańska - nagroda Festiwalu „XXX Zamojskie Lato Teatralne 2005”

PREMIERA 1 października 2004 / * 35 min

Szachowy pojedynek rozgrywany w jarmarcznym taborze w konwencji zabawy i happeningu. Opowieść o zmienności ludzkiego losu wyrażona piękną staropolszczyzną Jana Kochanowskiego.

Na zdjęciu: K. Maternowska, T. Stochniał, M. Szymt
Fot. M. Strudziński



Cafe toxic / Monika Chmielewska

reżyseria - Karolina Szymczyk

scenografia - Joanna Pielat - Rusinkiewicz

obsada: ONA - Katarzyna Maternowska /

BE - Magdalena Szymt / ON - Tomasz Strochniał

Dramat wyróżniony podczas V Tygodnia Sztuk Odważnych

PREMIERA 13 maja 2006

Autorka mieszka i pracuje w Radomiu. Napisała komedię o zdradzonej trzydziestolatce. Jej były „facet” zdradził ją z najlepszą przyjaciółką, jej powiernikiem jest inny przyjaciel. Idealny słuchacz. Zdrada i złość głównej bohaterki zarażają otoczenie. Ona sama staje się inna. „Każda kobieta ma czasem taki moment w życiu, kiedy w wyobraźni zabija i kaleczy ukochanego mężczyznę z powodu krzywd, które on jej wyrządził”. - mówi autorka. Tempo współczesnego życia powoduje, że działamy impulsywnie. Kobiety stają się bardziej wyzwolone ale i bardziej podatne na zranienie.



Na zdjęciu: M. Szmigielska, W. Szulc
Fot. M. Strudziński

Dwoje na huśtawce /

William Gibson

reżyseria - Karolina Szymczyk

scenografia - Joanna Pielat-Rusinkiewicz

tłumaczenie - Kazimierz Piotrowski, Bronisław Zieliński

obsada: GIZELA - Marta Szmigielska / JERRY - Witold Szulc

PREMIERA 3 grudnia 2005 / * 1 godz. 30 min.

Ona kobieta po przejściach. On, mężczyzna z przeszłością. Pewnego dnia ich drogi przecinają się... Los daje im szansę poukładania sobie życia na nowo.



Na zdjęciu: M. Szmigielska, K. Krupiński
Fot. M. Strudziński

Łóżko pełne cudzoziemców /

Dave Freeman

reżyseria - Krzysztof Galos

scenografia - Marcelina Początek / przekład - Elżbieta Woźniak

obsada: SIMONE - Joanna Jędrejek; Izabela Brejtkop-Frączek / HELGA PHILBY - Marta Szmigielska / JOHN PHILBY - Maciej Wilewski / BRENDA PARKER - Monika Zalewska; Magdalena Szymt / STANLEY PARKER - Krzysztof Krupiński / KAZEK - Włodzimierz Manciewicz / HEINZ - Krzysztof Prałat

PREMIERA 25 lutego 2005 / * 1 godz. 45 min.

Znakomita komedia omyłek. Angielski dowcip w najlepszym wydaniu. Pewne małżeństwo chce odpocząć w miłym hoteliku ale ...



Na zdjęciu: S. Najach, B. Kaczorowska, K. Prałat
Fot. M. Strudziński

Komórkowe love /

Jakub Boryczka

reżyseria - Natalia Babińska / scenografia - Julia Skrzynecka

obsada: BIOLOG - Danuta Dolecka / CAPABILIS - Blanka Kaczorowska /

INANIS - Sylwia Najach / KSIĄDZ, ETIAM - Gracjan Kielar /

NON, IDONEUS, PARATUS - Krzysztof Prałat

Dramat wyróżniony podczas V Tygodnia Sztuk Odważnych

PREMIERA 29 kwietnia 2006 / * 1 godz. 30 min.

Autorem dramatu jest tegoroczny maturzysta. To już trzeci 18-latek, który debiutuje na Radomskim Festiwalu. Pierwszym był Szymon Wróblewski (autor „Punkietu”), drugą była Barbara Sokół autorka sztuki „Argonauci”. Trzeci debiutant zainteresował się zachowaniami a na ile trzeba chronić własne poglądy? Dla młodego człowieka ma to kapitalne znaczenie. Musi znaleźć swoją własną drogę do złotego środka aby być sobą a zarazem nie być odrzuconym przez grupę.



Na zdjęciu: C. Jankowski, B. Kaczorowska
Fot. M. Strudziński

Tomek Sawyer (trzeba umieć sobie radzić)

/ na motywach powieści Marka Twaina

scenariusz i reżyseria - Piotr Ziniewicz

opracowanie scenograficzne i kostiumy - Joanna Pielat-Rusinkiewicz

obsada: TOMEK - Cezary Jankowski / AMY - Magdalena Szymt /

BECKY - Blanka Kaczorowska / BEN - Jarosław Rabenda; Tomasz Strochniał /

CIOTKA - Marta Szmigielska / HUCK - Krzysztof Prałat / SID - Paweł Gierada

PREMIERA 15 stycznia 2006 / * 2 godz. 10 min.

Opowieść o wspaniałej przyjaźni i o dojrzewaniu. Emocje i tęsknoty, które towarzyszą przygodom Tomka i jego kompanii, stają się bliskie wszystkim niezależnie od metryki. Spektakl dla całej rodziny.



Na zdjęciu: I. Brejtkop-Frączek
Fot. M. Strudziński

Sen chłopca, który się zagubił

/ na motywach opowiadania Isaaca Bashevisa Singera

scenariusz - Adam Sroka / reżyseria, opracowanie muzyczne - Adam Sroka

kostiumy, opracowanie scenograficzne - Joanna Pielat-Rusinkiewicz

obrazy malowane na podłodze - Agata Borowa

muzyka do piosenek - Jadwiga Sępkowska

choreografia - Barbara Marek

obsada: FIKALSKA - Izabela Brejtkop - Frączek / MENASZE - Tomasz Strochniał /

DZIADEK TOBIASZ - Andrzej Bieniasz / MATKA - Danuta Dolecka /

OJCIEC - Wojciech Ługowski / GŁOS MENASZEGO - Jakub Krapiec /

TANCERKA - Magdalena Szymt / TANCERZ - Krzysztof Prałat

W przedstawieniu wykorzystano muzykę zespołu KROKE z płyty „Eden”

PREMIERA 2 grudnia 2005 / * 1 godz. 15 min.

Ta niezwykła bajka dzieje się gdzieś między Radomiem a Lublinem i opowiada o dwunastoletnim chłopcu, który jest sierotą i we śnie odwiedza swoją utraconą rodzinę. Przedstawienie jest nietypowe, gdyż widownia współkreuje głównego bohatera. Po raz pierwszy w teatrze profesjonalnym mamy do czynienia z przedstawieniem w pełni interaktywnym, opartym na twórczej relacji między sceną a widownią.

Na zdjęciu: M. Popczyński, P. Makarski, P. Zywert,
M. Łada-Bińkowska, M. Chochlew
Fot. M. Strudziński

Korporacja / Janusz Onufrowicz

reżyseria - Jarosław Tochowicz

scenografia - Magdalena Kazimierska

muzyka - Maciej Zieliński

choreografia - Igor Kryszylowicz

Sztuka zdobyła nagrodę główną V Tygodnia Sztuk Odważnych

PREMIERA 10 CZERWCA 2006 / * 1 godz. 30 min.

Na festiwalu została zaprezentowana jako antymusical. Janusz Onufrowicz jest uznanym autorem piosenek, napisał „Korporację” jako współczesny musical o pogoni za pieniędzmi, o mirażach sukcesu. Kim jest człowiek, który nie ma czasu na sen? Wydaje mu się, że jest wolny, że panuje nad wszystkim. Kim jest człowiek, który wyłamuje się z typowych zachowań? Jak przetrwać nagle załamanie „ścieżki kariery zawodowej”? Tytułowa „Korporacja” chce rozwiązać wszystkie problemy, na raz uczynić ludzi szczęśliwymi. I na tym polega problem... W przedstawieniu będą piosenki Macieja Zielińskiego.



MARATON SZTUK ODWAŻNYCH 28.X.2006

Jak co roku w ciągu jednego dnia gramy 4 sztuki z Festiwalu Premier

- Radom Odważny:

Komórkowe love / Jakuba Boryczki

Korporację / Janusza Onufrowicza

Cafe Toxic / Moniki Chmielewskiej

oraz **Mojrę /** Chrystiana Skrzyposzka



Abonamenty w sezonie teatralnym 2006 / 2007

Karnet premierowy / 130 zł / - upoważnia do wejścia na wszystkie premiery Teatru w sezonie 2006/2007.

Abonament dla firm / 100 zł / - firma może wykupić dla swoich pracowników abonament na dziesięć przedstawień. Abonament może być wykorzystany przez jedną lub dziesięć różnych osób.

Abonament studencki / 5 x 6 = 30 zł / - upoważnia do wstępu na pięć przedstawień w cenie 6 zł za jeden spektakl.

Abonament szkolny / 3 x 9 = 27 zł / - upoważnia do wstępu młodzież szkolną na trzy przedstawienia w cenie 9 zł za jeden spektakl.

Abonament socjalny / 50 zł / - przeznaczony dla osób w trudnej sytuacji materialnej, dla podopiecznych świetlic socjoterapeutycznych. Radomskie firmy mogą wykupić abonament na dziesięć przedstawień, który będzie mogła wykorzystać jedna lub dziesięć osób.

Teatr organizuje akcję: **ZAPRACUJ NA BILET**. W każdy wtorek od godz. 14.00 można zapracować na bilet na dowolny spektakl. Zapisy prowadzi Biuro Obsługi Widza tel. 048 384 53 22.

Biuro Obsługi Widza

czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-15.00

tel./fax: 048 384 53 22 / e-mail: bow@teatr.radom.pl

Centrala Teatru: 048 384 53 40, 384 53 41

Kasa Teatru tel. 048 384 53 22

czynna od wtorku do soboty w godz. 9.00-13.00 oraz 16.00-19.00

a także w niedzielę, kiedy grane są przedstawienia w godz. 16.00-19.00

Przed sprzedaż biletów realizujemy za pomocą poczty elektronicznej:

bow@teatr.radom.pl lub SMS-a: 604 56 64 06

e-mail: teatr@teatr.radom.pl / www.teatr.radom.pl

